

Muottas Muragl war der erste Aussichtsberg im Kanton Graubünden, der 1907 touristisch erschlossen wurde. Auf der schönsten Höhenfarniermelie des Engadins finden sich nicht nur Kunstliebhaber und Geniesser wieder – auch Winterwanderer lassen auf dem Philosophenweg ihre Seele baumeln. Ein besonderes und anspruchsvolles Highlight ist die über 4 Kilometer lange Schittelabfahrt zurück ins Tal. Als Insider Tipp gilt das Mountain Dining mit täglichem Bahnbetrieb bis 23.00 Uhr. www.mountains.ch/de/muottasmuragl

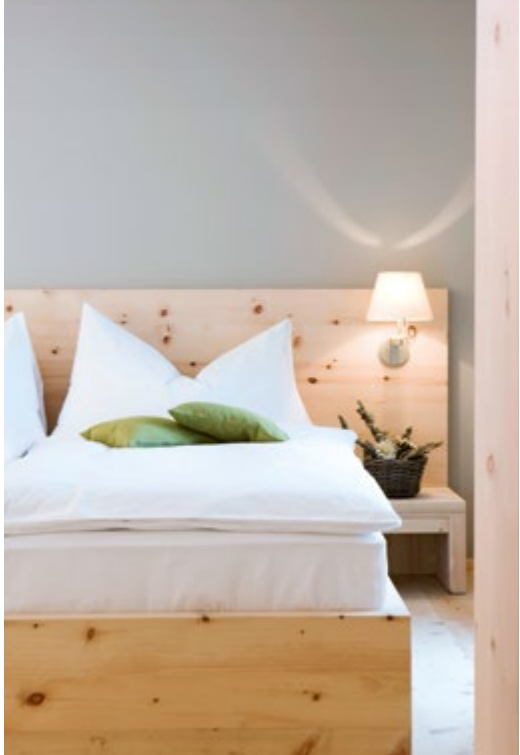
Muottas Muragl was the first panoramic mountain in the canton of Graubünden to be made accessible to tourists in 1907. It is not just lovers of life and art who take the chance to reflect on the most beautiful mountain trail in Engadin – winter hikers can also relax and unwind on the Philosophers' Path. A particular highlight is the more than 4-kilometre-long toboggan run into the valley. The Mountain Dining restaurant is a real insider tip, with the cable car operating daily until 11 pm. www.mountains.ch/en/muottasmuragl

Il Muottas Muragl è stata la prima montagna panoramica del canton Grigioni a essere aperta ai turisti dal 1907. Stiamo parlando della zona più bella dell'Engadina, il luogo ideale per una passeggiata od alta quota; qui non incontrerete solo amanti dell'arte e buongustai, ma anche coloro che adorano le escursioni invernali e amano rilassarsi e riposarsi lungo il sentiero dei filosofi. Una delle attrazioni più particolari e impegnative è sicuramente la discesa in slitta, lunga oltre 4 km, fino a valle. Ed ecco un consiglio per intenditori: il Mountain Dining, con impianti di risalita in funzione fino alle ore 23.00. www.mountains.ch/it/muottasmuragl

FACTS AND FIGURES

Höhe: 2456–2740 m ü. M.
Bergbahn: 1
Erstes Plusenergie-Hotel der Alpen
Schittelbahn:
Kinderspielplatz: 1

Schlafzimmer im Romantik Hotel Muottas Muragl.



ROMANTIK HOTEL MUOTTAS MURAGL

Das Romantik Hotel auf Muottas Muragl, das erste Plusenergie-Hotel der Alpen, bietet einen wunderschönen Ausblick auf die Oberengadiner Seenplatte. Die renovierten Zimmer versprühen Charme und moderne Hüttenromantik. www.muottasmuragl.ch

The Romantik Hotel Muottas Muragl is the first plus energy hotel in the Alpine region and offers a magnificent view over the Upper Engadin lake plateau. The renovated rooms exude charm and the romance of a cosy yet modern mountain refuge. www.muottasmuragl.ch/en

Il Romantik Hotel Muottas Muragl è il primo hotel energy plus dell'arco alpino e offre un panorama meraviglioso sui laghi dell'Alta Engadina. Le camere rinnovate donano charme e un tocco romantico all'atmosfera. www.muottasmuragl.ch/it

Saison: 23.12.2016–02.04.2017
Tel. +41 (0)81 842 82 32, info@muottasmuragl.ch



EVENTS AUF 2456 METER HÖHE / EVENTS AT 2456 METRES ABOVE SEA LEVEL / EVENTI A 2456 METRI D'ALTITUDINE

Im Romantik Hotel Muottas Muragl auf 2456 Meter Höhe können Sie in kleinem Kreise oder bei Banketten mit bis zu 220 Gästen unvergessliche Feste feiern. Es stehen Ihnen verschiedene Lokalitäten zur Auswahl. Erstklassiger Service, ein gemütliches Ambiente und eine spektakuläre Aussicht erwarten Sie.

Celebrate unforgettable parties for small groups or with up to 220 guests at the Romantik Hotel Muottas Muragl, at 2456 metres above sea level. There is a choice of different types of venues. You can expect first-class service, a cosy atmosphere and a spectacular view.

Festeggiare al Romantik Hotel Muottas Muragl, situato a 2456 metri d'altitudine, momenti indimenticabili con pochi intimi oppure con banchetti per 220 ospiti. Potrete scegliere tra più locali. Troverete un servizio di prima categoria, un ambiente raffinato e una vista spettacolare.

ERLEBEN SIE MUOTTAS MURAGL!



- Muottas Muragl
- Rhätische Bahn / Rhaetian Railway / Ferrovia retica
- Engadin Bus
- Parkplatz / Parking / Parcheggio
- Hotel / Albergo
- Restaurant / Ristorante
- Kinderspielplatz / Playground / Parco giochi
- Schlittenvermietung Punt Muragl Talstation / Punt Muragl valley station toboggan hire / Noleggio slittino stazione a valle Punt Muragl
- Schittelbahn / Toboggan run / Pista da slittino
- Schneeschuhweg / Snowshoe path / Sentiero per ciaspole
- Winterwanderweg / Winter hiking path / Passeggiata invernale
- Ruhebänke mit Woldecken / Benches with woollen blankets / Panchine su cui riposarsi con coperte di lana
- Monduhr und inspirierende Kunst / Moon dial and inspiring art / La meridiana e arte ispirante



MOUNTAIN DINING

Täglich bis 23.00 Uhr führt Sie die Standselbahn Muottas Muragl zu Tisch. Geniessen Sie die schmackhafte Verschmelzung von regionaler und mediterraner Küche im ersten Plusenergie-Hotel der Alpen. www.muottasmuragl.ch/de/dining

The funicular railway takes you to your table on Muottas Muragl until 11 pm daily. Enjoy the delicious mouth-watering blend of regional and Mediterranean cuisine in the first Plus Energy hotel in the Alps. www.muottasmuragl.ch/en/dining

Ogni giorno fino alle ore 23.00 la funicolare del Muottas Muragl vi porterà direttamente a tavola. Assaporate un ghitto mix di piatti regionali e cucina mediterranea nel primo hotel energy plus dell'arco alpino. www.muottasmuragl.ch/it/dining



ROMANTIK-FONDUE / ROMANTIC FONDUE / FONDUE A LUME DI CANDELA

Romantikliebhaber aufgepasst! Das moderne Restaurant Scatta auf Muottas Muragl verwandelt sich jeden Donnerstag in eine romantische, von Kerzenschein beleuchtete Location. In diesem einmaligen Ambiente können Sie verschiedene Käsefondue-Hausmischungen genießen. www.muottasmuragl.ch/de/fondue

For the romantic at heart – every Thursday the modern Scatta restaurant on Muottas Muragl is transformed into a romantic candlelit setting. Enjoy a variety of different home-made cheese fondues in this unique atmosphere. www.muottasmuragl.ch/en/fondue

Nel moderno ristorante Scatta sul Muottas Muragl, ogni giovedì potrete assaporare una deliziosa fondue fatta in casa a lume di candela; il posto giusto per i romantici! www.muottasmuragl.ch/it/fondue



KULINARIK AUF MUOTTAS MURAGL / CULINARY HIGHLIGHTS ON MUOTTAS MURAGL / L'ARTE CULINARIA SUL MUOTTAS MURAGL

Tagsüber bietet das Restaurant Scatta preiswerte Gerichte für den kleinen Hunger, abends werden diverse Themenveranstaltungen organisiert. Das Panoramarestaurant lädt nicht nur am Abend zum Mountain Dining, sondern offeriert auch mittags köstliche Speisen mit traumhafter Aussicht. www.muottasmuragl.ch/de/gastronomie

The Scatta restaurant offers a good value range of meals during the day and themed events in the evenings. The panorama restaurant not only invites its guests to indulge in Mountain Dining, it also offers delicious lunchtime meals with breath-taking views. www.muottasmuragl.ch/gastronomy

Durante il giorno il ristorante Scatta offre piatti per uno spuntino a prezzi convenienti, mentre a cena propone programmi di vario tipo. Il ristorante panoramico non vi invita solamente a gustarvi un Mountain Dining serale, ma è pronto a deliziarvi con piatti soffici e una vista mozzafiato anche a mezzogiorno. www.muottasmuragl.ch/gastronomia



SPEZIALITÄTEN / SPECIALITIES / LE SPECIALITÀ

Traditionelle Bündner Nusstorten, erfrischender Bergkräuter-Eistee mit Puschlaver Bioapfelminze und feine Saladressings mit Zutaten aus der Region sind in allen Gastronomiebetrieben von Engadin St. Moritz Mountains erhältlich. www.mountains.ch/de/products

Traditional Graubünden nut cake, refreshing mountain-herb iced tea with apple mint from Puschlav and tasty salad dressings made using local ingredients are available in all partner hotels and restaurants of Engadin St. Moritz Mountains. www.mountains.ch/products

In tutti i ristoranti di Engadin St. Moritz Mountains si possono trovare le tradizionali torte alle noci grigionesi, rinfrescanti tè freddi alle erbe alpine con menta poschiavina biologica nonché condimenti per l'insalata realizzati con ingredienti della regione. www.mountains.ch/prodotto



PHILOSOPHENWEG / PHILOSOPHERS' PATH / SENTIERO DEI FILOSOFI

Auf der rund zweistündigen Winterwanderung auf Muottas Muragl regen zehn Wegmarkierungen mit Weisheiten bedeutender Philosophen zum Nachdenken an. www.mountains.ch/de/muottasmuragl

Along the way on this approximately two-hour winter hike on Muottas Muragl, signs bearing pearls of wisdom from great philosophers will inspire you to reflect. www.mountains.ch/en/muottasmuragl

Lungo la passeggiata invernale sul Muottas Muragl, della durata di circa due ore, dieci indicazioni del sentiero riportano le massime di importanti filosofi che invitano alla riflessione. www.mountains.ch/it/muottasmuragl

BEMERKUNGEN / COMMENTS / OSSERVAZIONI
• Start/Ziel: Romantik Hotel Muottas Muragl
• Länge: 2,8–7,2 km
• Dauer: 45 min bis 3 h (je nach Route)



MONDUHR / MOONDIAL / LA MERIDIANA

Die genaueste Sonnen- und Monduhr der Welt «Sine Sole Sileo» steht 150 Meter oberhalb des Romantik Hotels Muottas Muragl; die Konstruktion aus Chromstahl ermöglicht es dem Betrachter, während der Wintervollmondtage die Zeit auf rund 30 bis 60 Sekunden genau abzulesen. www.mountains.ch/de/muottasmuragl

The world's most accurate sun- and moon dial, Sine Sole Sileo, stands 150 metres above the Romantik Hotel Muottas Muragl. This chromium-steel structure allows observers to read the time on full moon days in winter to an accuracy of between 30 and 60 seconds. www.mountains.ch/en/muottasmuragl

«Sine Sole Sileo», la meridiana più esatta del mondo che legge anche le fasi lunari, è posta 150 metri sopra il Romantik Hotel Muottas Muragl. La sua costruzione in acciaio al cromo permette di leggere il tempo durante i giorni invernali di luna piena con un margine di errore da 30 a 60 secondi circa. www.mountains.ch/it/muottasmuragl



SCHITTELBAHN / TOBOGGAN RUN / PISTA DA SLITTINO

Die 4,2 Kilometer lange, anspruchsvolle Schittelbahn auf Muottas Muragl gehört zu den am besten gesicherten Schittelbahnen der Schweiz. Zwanzig Kurven und rasante Geraden liegen auf der Route und sorgen für abenteuerliche Fahrten. www.mountains.ch/de/muottasmuragl

The challenging 4.2-kilometre toboggan run on Muottas Muragl is one of the safest in Switzerland. Twenty bends and various breath-taking straight sections along the way ensure an exciting ride. www.mountains.ch/en/muottasmuragl

L'impegnativa pista da slittino sul Muottas Muragl è lunga 4,2 km ed è tra le più sicure della Svizzera, 20 curve e velocissimi tratti dritti regalano un'esperienza avventurosa. www.mountains.ch/it/muottasmuragl



DOLCE VISTA DANK BAHN / THANKS TO THE FUNICULAR / GRAZIE ALLA FUNICOLARE

Muottas Muragl war vor über 100 Jahren der erste Aussichtsberg im Kanton Graubünden, der durch eine Bergbahn touristisch erschlossen wurde. Die Jungfernfahrt war am 9. August 1907. Erfahren Sie mehr über die eindruckliche Geschichte der Standselbahn. www.mountains.ch/de/muottasmuragl

Over 100 years ago, Muottas Muragl was the first panoramic mountain in the canton of Graubünden to be made accessible via funicular railway. The maiden voyage took place on 9 August 1907. Discover more about the impressive history of this funicular railway. www.mountains.ch/en/muottasmuragl

Oltre 100 anni o sono, il Muottas Muragl è stata la prima montagna panoramica del canton Grigioni a essere provvista di funicolare e diventare così accessibile ai turisti. L'inaugurazione ufficiale risale al 9 agosto 1907. Scoprite di più sulla spettacolare storia di questa funicolare. www.mountains.ch/it/muottasmuragl



SCHNEESCHUHWEG / SNOWSHOE PATH / SENTIERO PER CIASPOLE

Um die schönste Aussicht über das Engadin in aller Stille zu genießen, empfiehlt sich eine Tour auf dem 3,5 Kilometer langen Schneeschuhweg auf Muottas Muragl. www.mountains.ch/de/muottasmuragl

For the most beautiful view over Engadin in absolute tranquillity, we recommend a tour along the 3.5-kilometre-long snowshoe path on Muottas Muragl. www.mountains.ch/en/muottasmuragl

Per godere al meglio del panorama sull'Engadina in tutta tranquillità, si consiglia una passeggiata con le ciaspole lungo il sentiero del Muottas Muragl (3,5 km). www.mountains.ch/it/muottasmuragl

BEMERKUNGEN / COMMENTS / OSSERVAZIONI
• Start/Ziel: Romantik Hotel Muottas Muragl
• Länge: 3,5 km
• Dauer: ca. 3 h
• Schneeschuhmiete bei der Talstation Punt Muragl: CHF 20.–/Tag



VOLLMOND-SCHNEESCHUHTOUR / FULL-MOON SNOWSHOE TOUR / PASSEGGIATA CON LE CIASPOLE AL CHIARO DI LUNA

Erleben Sie auf einer 1½-stündigen geführten Vollmond-Schneeschuhtour auf Muottas Muragl die nächtliche Stille. Anschliessend können Sie den Abend im Panoramarestaurant bei einem Glas Wein und Bündner Spezialitäten ausklingen lassen. www.mountains.ch/de/events

Experience the silence of the night on a 1½-hour guided snowshoe tour by the light of a full moon. Afterwards you can while away the evening over a glass of wine and typical Graubünden specialties in the panorama restaurant. www.mountains.ch/en/events

Godetevi la calma e la tranquillità della notte durante una passeggiata guidata con le ciaspole al chiaro di luna della durata di circa un'ora e mezza. Alla fine dell'escursione potrete gustarvi un bicchiere di vino e prelibate specialità grigionesi all'interno del ristorante panoramico. www.mountains.ch/it/events

SCHITTELBAHN PREISE / TOBOGGAN RUN PRICES / PREZZI PISTA DA SLITTINO

Datum/Gültigkeit: 23.12.2016–02.04.2017, 9:30–16:00 Uhr (bei guten Schnee- und Witterungsverhältnissen)	Preise in CHF
Tageskarte:	
Erwachsene (18+)	48.–
Jugendliche (13–17)	32.–
Kinder (6–12)	16.–
1/2-Tageskarte (ab 11:45):	
Erwachsene (18+)	42.–
Jugendliche (13–17)	28.–
Kinder (6–12)	14.–
Schlittenvermietung Punt Muragl Talstation: Gegen Depot (CHF 50.– oder ID/Pass)	15.–/Tag

BEMERKUNGEN / COMMENTS / OSSERVAZIONI
• Für Kleinkinder ungeeignet
• Winterfeste Kleidung und Helm empfohlen
• Nicht suitable for small children
• Winter-proof clothing and helmet recommended
• Abbigliamento invernale e casco consigliati



PLUSENERGIE-HOTEL / PLUS ENERGY HOTEL / HOTEL ENERGY PLUS

Das Romantik Hotel Muottas Muragl investiert viel in einen nachhaltigen sowie umweltfreundlichen Betrieb und ist das erste Plusenergie-Hotel im Alpenraum. In geführten Gruppen erfahren Sie mehr über das zukunftsweisende Energiekonzept des Hotels. www.mountains.ch/de/muottasmuragl

The Romantik Hotel Muottas Muragl is investing a great deal in becoming an ecologically sustainable and environmentally friendly business. It is the first plus energy hotel in the Alpine region. You can learn more about the hotel's forward-looking energy concept by joining a guided tour. www.mountains.ch/en/muottasmuragl

Il Romantik Hotel Muottas Muragl investe molto nella sostenibilità e nell'ecologia ed è il primo hotel energy plus delle Alpi. Scoprite di più sul progetto avanguardistico dell'hotel con una visita guidata a gruppi. www.mountains.ch/it/muottasmuragl



MOUNTAINS

Winter, Inverno, 2016/17

PANORAMA

www.mountains.ch

MUOTTAS MURAGL

ENGADIN MOUNTAINS

Wichtige Nummern / Important numbers / Numeri importanti

Sanitätsnotruf	144
REGA	1414
Polizei	117
Wetterbericht	162
Lawinenbericht	187
Klinik Güd	+41 (0)81 836 34 34
Spital Oberengadin	+41 (0)81 851 81 11
Fundbüro Bergbahnen	+41 (0)81 830 00 00
Bergbahnen Infozentrale	+41 (0)81 830 00 00
SOS Muottas Muragl	+41 (0)81 842 65 89

Kontakt / Contact / Contatto

Engadin St. Moritz Mountains AG
Via San Gian 30, 7500 St. Moritz
Tel. +41 (0)81 830 00 00
info@mountains.ch
www.mountains.ch



KINDERSPIELPLATZ / PLAYGROUND / IL PARCO GIOCHI

Ein Kletterkarussell, eine Tellerselbahn und Schaukeln garantieren Spass für die kleinen Gäste. Der einzige Spielplatz im Oberengadin befindet sich direkt hinter dem Romantik Hotel Muottas Muragl. www.mountains.ch/de/muottasmuragl

A climbing carousel, a zipwire and swings offer guaranteed fun for our younger visitors. The only winter playground in the Engadin is located directly behind the Romantik Hotel Muottas Muragl. www.mountains.ch/en/muottasmuragl

Una giostra di corda, un piattello e numerose altalene sono perfetti per intrattenere i piccoli ospiti. L'unico parco giochi invernali dell'Alta Engadina sorge subito dietro il Romantik Hotel Muottas Muragl. www.mountains.ch/it/muottasmuragl



IMPRESSUM

Herausgeber: Engadin St. Moritz Mountains AG.

Konzeption, Redaktion und Gestaltung:
Prime Communications AG, Zürich.

Fotos:
Aestivation,
Andrea Badrutt,
Gian-Andri Giovanoli/kmu-fotografie.ch,
Daniel Greber,
Andri Margadant,
Daniel Martinek,
Romano Salis,
Christof Sonderegger,
Max Weiss,
Filip Zvan.

Panoramas:
Arne Rohweder,
Edgar Zanoni.

Preis- und Leistungsänderungen vorbehalten.

© September 2016, Engadin St. Moritz Mountains AG.

Get your tickets now!
FIS Alpine World Ski Championships St. Moritz 2017
6.–19.2.2017
www.stmoritz2017.ch

#stmoritz2017

Gebietskarten / Area day passes / Tessere giornaliere		E	J	K
CORVIGLIA	Tageskarte	79.00	52.70	26.30
	1/2-Tageskarte	69.00	46.00	23.00
	Nachmittagskarte	49.00	32.70	16.30
CELERINA PROVÜLER	1/2-Tageskarte	31.00	26.00	19.00
	Vormittagskarte	31.00	26.00	19.00
	5 Fahrten	20.00	12.00	10.00
	10 Fahrten	40.00	24.00	20.00
	1 Tag	38.00	32.00	24.00
	2 Tage	71.00	60.00	45.00
	3 Tage	93.00	81.00	62.00
	4 Tage	116.00	100.00	77.00
MUOTTAS MURAGL	Tageskarte	48.00	32.00	16.00
	1/2-Tageskarte	42.00	28.00	14.00
	1 Tag	31.00	26.00	19.00
	2 Tage	57.00	44.70	33.70
	3 Tage	81.00	62.00	45.00
DIAVOLEZZA / LAGALB	Tageskarte	67.00	44.70	22.30
	1/2-Tageskarte	57.00	38.00	19.00
	Nachmittagskarte	41.00	27.30	13.70
	Vormittagskarte	57.00	38.00	19.00

Anzahl Tage (alle Gebiete Oberengadin)		E	J	K
Tageskarte Snowsafari		82.00	54.70	27.30
2 Tage		156.00	104.00	52.00
3 Tage		223.00	148.70	74.30
4 Tage		283.00	188.70	94.30
5 Tage		339.00	226.00	113.00
6 Tage		376.00	250.70	125.30
7 Tage		422.00	281.30	140.70
8 Tage		464.00	309.30	154.70
9 Tage		502.00	334.70	167.30
10 Tage		534.00	356.00	178.00
11 Tage		563.00	375.30	187.70
12 Tage		588.00	392.00	196.00
13 Tage		607.00	404.70	202.30
14 Tage		622.00	414.70	207.30
15 Tage		632.00	421.30	210.70
18 Tage		719.00	479.30	239.70
21 Tage		791.00	527.30	263.70
30 Tage		903.00	602.00	301.00

Anzahl Tage (alle Gebiete Oberengadin)		E	J	K
Tageskarte Snowsafari		82.00	54.70	27.30
2 Tage		156.00	104.00	52.00
3 Tage		223.00	148.70	74.30
4 Tage		283.00	188.70	94.30
5 Tage		339.00	226.00	113.00
6 Tage		376.00	250.70	125.30
7 Tage		422.00	281.30	140.70
8 Tage		464.00	309.30	154.70
9 Tage		502.00	334.70	167.30
10 Tage		534.00	356.00	178.00
11 Tage		563.00	375.30	187.70
12 Tage		588.00	392.00	196.00
13 Tage		607.00	404.70	202.30
14 Tage		622.00	414.70	207.30
15 Tage		632.00	421.30	210.70
18 Tage		719.00	479.30	239.70
21 Tage		791.00	527.30	263.70
30 Tage		903.00	602.00	301.00

HOTEL + SKIPASS

ENGADIN ST. MORITZ

HOTEL + SKIPASS

ENGADIN ST. MORITZ

HOTEL + SKIPASS

ENGADIN ST. MORITZ

HOTEL + SKIPASS

ENGADIN ST. MORITZ

HOTEL + SKIPASS

ENGADIN ST. MORITZ

HOTEL + SKIPASS

ENGADIN ST. MORITZ